



GEBRAUCHSANWEISUNG MODE D'EMPLOI

Art. G-125 DA



Geräteübersicht

Présentation du produit



- 1 Auslöseschalter
- 2 Dauerbetriebsschalter
- 3 Absauganschluss
- 4 Klettstützteller
- 5 Griffaretierung
- 6 Frontgriff
- 7 Drehzahlwahlschalter

- 1 Gâchette marche/arrêt
- 2 Bouton de marche continue
- 3 Orifice d'extraction de la poussière
- 4 Patin de ponçage auto-agrippant
- 5 Verrou de poignée
- 6 Poignée avant
- 7 Molette de commande de vitesse

Beschreibung der Symbole

Auf dem Leistungsschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz benutzen



Augenschutz benutzen



Atemschutz benutzen



Kopfschutz benutzen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.



Erfüllt die entsprechenden rechtlichen Vorschriften und Sicherheitsnormen



Umweltschutz Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive



Port de lunettes de sécurité



Port de masques respiratoires



Port du casque



Lire le manuel d'instructions



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente

Technische Daten

Spannung:.....230 V ~
Frequenz:.....50 Hz
Leistung:.....430 W
Leerlaufdrehzahl:.....4 000–12 000 min⁻¹
Polierpad:.....Ø 125-150 mm

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig. Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Caractéristiques techniques

Tension:.....230 V ~
Fréquence:.....50 Hz
Puissance:.....430 W
Vitesse à vide:.....4 000–12 000 min⁻¹
tampon de polissage:.....Ø 125-150 mm

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est recommandé que l'opérateur prenne des mesures de protection sonore. Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Silverline peuvent être modifiées sans préavis.

EG-Konformitätserklärung

Name/Gerätetyp: G125-DA

Installierte Nutzleistung: 230 V ~ /50 Hz/430 W

Mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

- EG-Maschinen-Richtlinie: 2006/42/EG
- EG-Niederspannungsrichtlinie: 2006/95/EG
- EG-Richtlinie EMV: 2004/108/EG
- EG-Richtlinie RoHS 2011/65/EU.
- EN60745-1:2009 + A11:2010
- EN60745-2-4:2009 + A11:2011
- EN55014-1:2006 + A1:2009
- EN55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
- EN61000-3-3:2008

EC Declaration of Conformity

Name/model: G125-DA

Net installed power: 230 V ~ /50 Hz/430 W

Conforme aux directives suivantes:

- EC Directive Machines: 2006/42/CE
- EC Directive Basse Tension: 2006/95/CE
- Directive européenne CEM: 2004/108/CE
- EC Directive RoHS 2011/65/UE.
- EN60745-1:2009 + A11:2010
- EN60745-2-4:2009 + A11:2011
- EN55014-1:2006 + A1:2009
- EN55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008
- EN61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
- EN61000-3-3:2008

Betreiben Sie das Gerät erst, wenn Sie diese Bedienungsanleitungen und alle am Werkzeug angebrachten Etiketten sorgfältig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie alle Anleitungen mit dem Gerät zum späteren Nachschlagen auf. Vergewissern Sie sich, dass alle Benutzer dieses Produkts diese Bedienungsanleitung vollständig verstanden haben. Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Mit Vorsicht verwenden. Sollten Sie sich in irgendeiner Weise unsicher bezüglich der sachgemäßen und sicheren Benutzung dieses Werkzeugs sein, verwenden Sie es nicht.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Lisez attentivement ce manuel ainsi que toute étiquette apposée sur l'outil et assurez-vous d'en comprendre le sens avant utilisation. Rangez ces consignes avec l'outil, pour référence ultérieure. Assurez-vous que toute personne venant à utiliser cet outil ait attentivement pris connaissance de ce manuel. Sachez qu'utiliser un outil conformément aux prescriptions ne garantit pas l'élimination de tous les facteurs de risque. Procédez avec prudence. N'utilisez pas cet outil si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte de procéder.

Consignes générales de sécurité relatives aux appareils électriques

AVERTISSEMENT Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves. **Veillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.** L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur le secteur que les appareils sans fils fonctionnant sous batterie.

Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un appareil électrique. Ceux-ci peuvent provoquer une perte d'attention et faire perdre la maîtrise de l'appareil.

Sécurité électrique

- La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.
- Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un appareil électrique accroît le risque de décharge électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.
- Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

Sécurité des personnes

- Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.

- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Service

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

- b) Porter un équipement de protection approprié. Toujours porter une protection oculaire. Le port de masque à poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité et protections antibruit adaptés aux différentes conditions de travail réduit le risque de blessures corporelles.
- c) Eviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.
- d) Enlever toute clé et tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- f) Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Eloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux pendants et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en rotation.
- g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

Utilisation et entretien des appareils électriques

- a) Ne pas forcer sur l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) Débrancher l'appareil électrique ou démonter sa batterie avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire et avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet appareil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
- f) Veiller à ce que les outils de coupe soient tenus affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et outils à monter conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation d'un appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.

Révision

Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique.

Sicherheitshinweise für Exzenterpolierer

- Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung. Dazu zählen eine Staubschutzmaske (geeignet für sehr feine Partikel), eine Sicherheitsbrille und Gehörschutz.
- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, dass in der Nähe des Arbeitsbereichs befindliche Dritte ebenfalls geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
- Essen, trinken und rauchen Sie nicht im Arbeitsbereich.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Schleifers, bevor Sie das Polierpad wechseln oder ersetzen.

Vor Inbetriebnahme

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Bedienungsanleitung

Polierpad anbringen

WARNUNG: Bevor Sie Polierpads anbringen, sollten Sie sich vergewissern, dass die Poliermaschine nicht am Stromnetz angeschlossen ist.

- Die Klettpolierpads mit einem Durchmesser von 125-150 mm werden direkt auf den Klettstützteller (4) aufgepresst. Vergewissern Sie sich, dass das Polierpad vor dem Gebrauch der Maschine fest sitzt.

Griff einstellen

- Der Frontgriff (6) kann passend für den Benutzer eingestellt werden.
- Lösen Sie dazu die Griffarretierung (5).
- Der Griff kann jetzt frei gedreht werden. Ziehen Sie vor dem Gebrauch die Griffarretierung stets wieder fest.

Einschalten

- Der Exzenterpolierer muss immer fest an den dafür vorgesehenen Griffen gehalten werden.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Drücken Sie zum Einschalten des Gerätes den Auslöseschalter (1).
- Geben Sie den Auslöseschalter (1) zum Ausschalten des Gerätes wieder frei.
- Bei bestimmten Arbeiten ist es von Vorteil, wenn das Gerät auf Dauerbetrieb gestellt wird. Hierzu drücken Sie den Auslöseschalter (1) und betätigen den Dauerbetriebsschalter (2). Das Gerät arbeitet nun weiter im Dauerbetrieb, bis der Auslöseschalter gedrückt und damit wieder freigegeben wird.

Drehzahlsteuerung

- Die Drehzahl des Geräts kann von 4'000 - 12'000 U/min eingestellt werden.
- Zur Einstellung der Drehzahl drehen Sie am Drehzahlwahlschalter (7). Eine höhere Zahl steht für eine höhere Drehzahl.
- Es wird dringend empfohlen, mit Abfallmaterial zu üben, um die optimale Poliergeschwindigkeit zu ermitteln.

Wartung

WARNUNG: Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Reinigung

- Halten Sie Ihre Maschine sauber. Achten Sie darauf, dass sich nirgends auf dem Werkzeug Abfallmaterial ansammelt. Entfernen Sie stets Staub und Partikel und achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nie verstopft werden.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein trockenes Tuch, um die Maschine zu reinigen. Sofern verfügbar, reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit sauberer und trockener Druckluft

Entsorgung

- Elektrowerkzeuge oder andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten

Sécurité relative à un outil à poncer

- Portez un équipement de protection adéquat. Portez un masque de protection contre les poussières (conçu pour filtrer les particules très fines), des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.
- Il vous appartient de veiller à ce que les personnes se trouvant à proximité de votre zone de travail soient également protégées par des équipements adéquats.
- Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas dans la zone de travail.
- Observez une prudence particulière lors du ponçage de certaines essences de bois (le hêtre, le chêne, l'acajou et le teck, par exemple) car la poussière produite est toxique et peut provoquer des réactions aiguës chez certaines personnes.

Déballage

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Consignes d'utilisation

Extraction de la poussière

- Utilisez les feuilles de papier abrasif auto-agrippantes (8) perforées présentant un diamètre et des perforations adaptées à votre machine. Cela garantit une bonne extraction des poussières.
- Si vous ne disposez pas d'une extraction des poussières dans la zone où vous travaillez, installez le sac à poussières (9) sur l'orifice d'extraction.
- Il est fortement recommandé de porter un masque respiratoire adapté chaque fois que vous utilisez cette machine. Toutes les poussières de bois et de peinture sont dangereuses pour la santé. Certains bois sont toxiques.

Réglage de la poignée

- La poignée avant (6) peut être réglée pour s'adapter au travail à réaliser.
- Pour régler la poignée, desserrer le verrou de la poignée (5).
- La poignée peut désormais pivoter librement. Toujours resserrer le verrou de la poignée avant l'utilisation.

Mise en marche

- Toujours tenir la machine à deux mains, par les poignées prévues.
- Branchez la machine sur l'alimentation secteur.
- Pour démarrer la ponceuse, enfoncez la gâchette de marche/arrêt (1).
- Pour arrêter la machine, relâchez la gâchette (1).
- Pour certains travaux, il peut être préférable d'utiliser la machine en marche continue. Pour cela, appuyez sur la gâchette de marche/arrêt (1) et enfoncez le bouton de marche continue (2). La machine continuera désormais à fonctionner jusqu'à ce que la gâchette de marche/arrêt soit pressée puis relâchée.

Commande de vitesse

- La vitesse de la ponceuse peut varier de 4 000 à 12 000 tr/min.
- Pour régler la vitesse, faire tourner la molette de commande de vitesse (7). Un plus grand chiffre est synonyme de vitesse plus rapide.
- Il est également fortement recommandé de travailler avec des chutes jusqu'à ce que la vitesse optimale de ponçage soit établie.

Entretien

ATTENTION : Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation secteur avant de réaliser tout travail d'entretien ou de nettoyage.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La saleté et la poussière entraîneront une usure prématurée des éléments internes de l'appareil, en réduisant sa vie utile.
- Utilisez une brosse douce ou un chiffon sec pour nettoyer la carcasse de l'appareil. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.

Élimination

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour éliminer les outils électriques.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE IHREN KAUFBELEG AUF!

Falls dieses Produkt innerhalb von 2 Jahren nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie ihn über die Mängel. Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können. Sie müssen genaue Angaben über den zu behebbenden Defekt machen. Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von der MTS GmbH daraufhin überprüft, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt. Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Produkte sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme ungeeigneter oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden. Alle Arbeiten werden von der MTS GmbH oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt. Die Reparatur oder der Ersatz des Produkts führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums. Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur die Maschine (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch eine Maschine in einwandfreiem Zustand behoben. Einbehaltene Maschinen oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz der MTS GmbH über. Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Produkts unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

Die Reparatur des Produkts, nachdem zur Zufriedenheit von der MTS GmbH nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt. Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann die MTS GmbH es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen. Verwendung des Produkts innerhalb der EU.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

MTS GmbH garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind: Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen usw. Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Polierpads und anderen zugehörigen Teilen. Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Produkts entstanden sind. Verwendung des Produkts für andere als normale Haushaltszwecke. Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Produkts. Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als der MTS GmbH oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden. Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

La période de garantie débute à la date d'achat dans le commerce indiquée sur le justificatif d'achat.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE JUSTIFICATIF D'ACHAT !

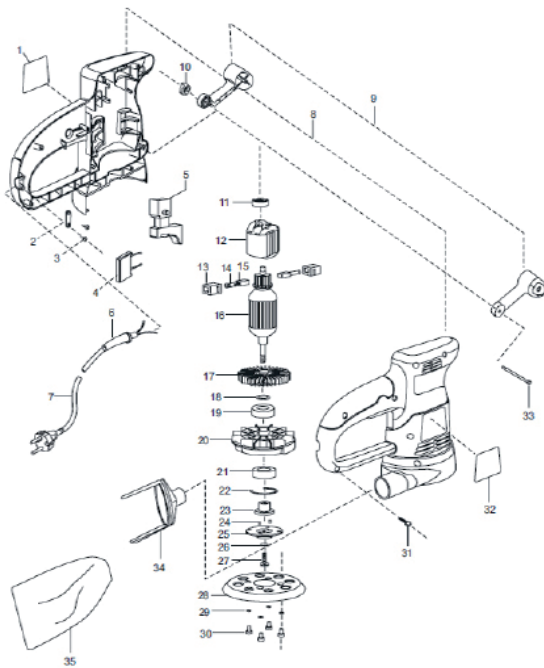
Si ce produit venait à présenter un vice dans les 2 ans suivant l'achat, veuillez l'apporter accompagné de votre justificatif d'achat au revendeur où vous l'avez acheté et informez-le du vice. Le droit à garantie doit être fait valoir durant la période de garantie. Vous devez envoyer le justificatif d'achat d'origine indiquant la date d'achat ainsi que votre nom et adresse avant que des travaux ne puissent être effectués. Vous devez donner des indications exactes concernant le vice à éliminer. Toutes les demandes faites durant la période de garantie seront contrôlées par MTS GmbH pour vérifier s'il s'agit d'un vice de matériel ou de fabrication. Les frais d'expédition ne seront pas remboursés. Tous les produits doivent être envoyés pour réparation dans un état propre et sûr et emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou blessure durant le transport. Nous nous réservons le droit de refuser de réceptionner des livraisons inadaptées ou qui ne sont pas sûres. Tous les travaux seront effectués par MTS GmbH ou ses ateliers de réparation homologués. La réparation ou le remplacement du produit n'entraîne pas la prolongation de la période de garantie. Les vices pour lesquels notre contrôle confirme qu'ils tombent sous le coup de la garantie seront éliminés par la réparation gratuite de l'outil (sans frais d'expédition) ou par le remplacement par un outil dans un état intact. Les outils ou pièces conservés qui ont été remplacés deviennent la propriété de MTS GmbH. La réparation ou le remplacement de votre produit dans le cadre de cette garantie vient s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur et n'a aucune conséquence défavorable sur celle-ci.

Cette garantie couvre:

la réparation du produit après qu'il ait été démontré à la satisfaction de MTS GmbH que le vice est dû à un matériau défectueux ou à une réalisation défectueuse et qu'il tombe dans la période de garantie. Lorsqu'une pièce détachée n'est plus disponible ou qu'elle n'est plus fabriquée, MTS GmbH peut l'échanger contre un remplacement fonctionnel. Utilisation du produit au sein de l'UE.

La garantie ne couvre pas:

MTS GmbH ne prend aucune réparation sous garantie rendue nécessaire par ce qui suit : apparition d'usure normale qui survient malgré une utilisation conforme aux instructions de service, par ex. sur les lames, brosses, courroies etc. Remplacement des accessoires livrés comme par ex. les tampons de polissage et autres pièces correspondantes. Dommages suite à des accidents et défauts qui résultent d'une utilisation ou maintenance autres que conforme, malversation, négligence, utilisation ou manipulation négligente du produit. Utilisation du produit à d'autres fins que des fins ménagères normales. Changement ou modification du produit de toute sorte. Réparations ou modifications qui ont été réalisées par des personnes autres que MTS GmbH ou ses ateliers de réparation homologués, exigences qui dépassent les droits d'élimination des vices sur l'outil cité dans ces conditions de garantie.



420W, 220V U/min 4'000-12'000

1	Trade mark	21	Bearing 6202Z
2	Cord anchorage	22	Clamping spacer
3	Screw	23	Connecting piece
4	Capacitor	24	Connecting pin
5	Switch	25	Connecting thing
6	Cord sleeve	26	Washer
7	Cord & plug	27	Screw
8	Cabinet	28	Base plate
9	Handle	29	Washer
10	Knob	30	Screw
11	Bearing 627Z	31	Screw
12	Stator	32	Trade mark
13	Carbon brush's case	33	Screw
14	Spring	34	Bag's trestle
15	Carbon brush	35	Dust extraction bag
16	Armature		
17	Fan		
18	Spacer		
19	Bearing 6002Z		
20	Balance plate		

MTS[®]
PROFESSIONAL CAR CARE